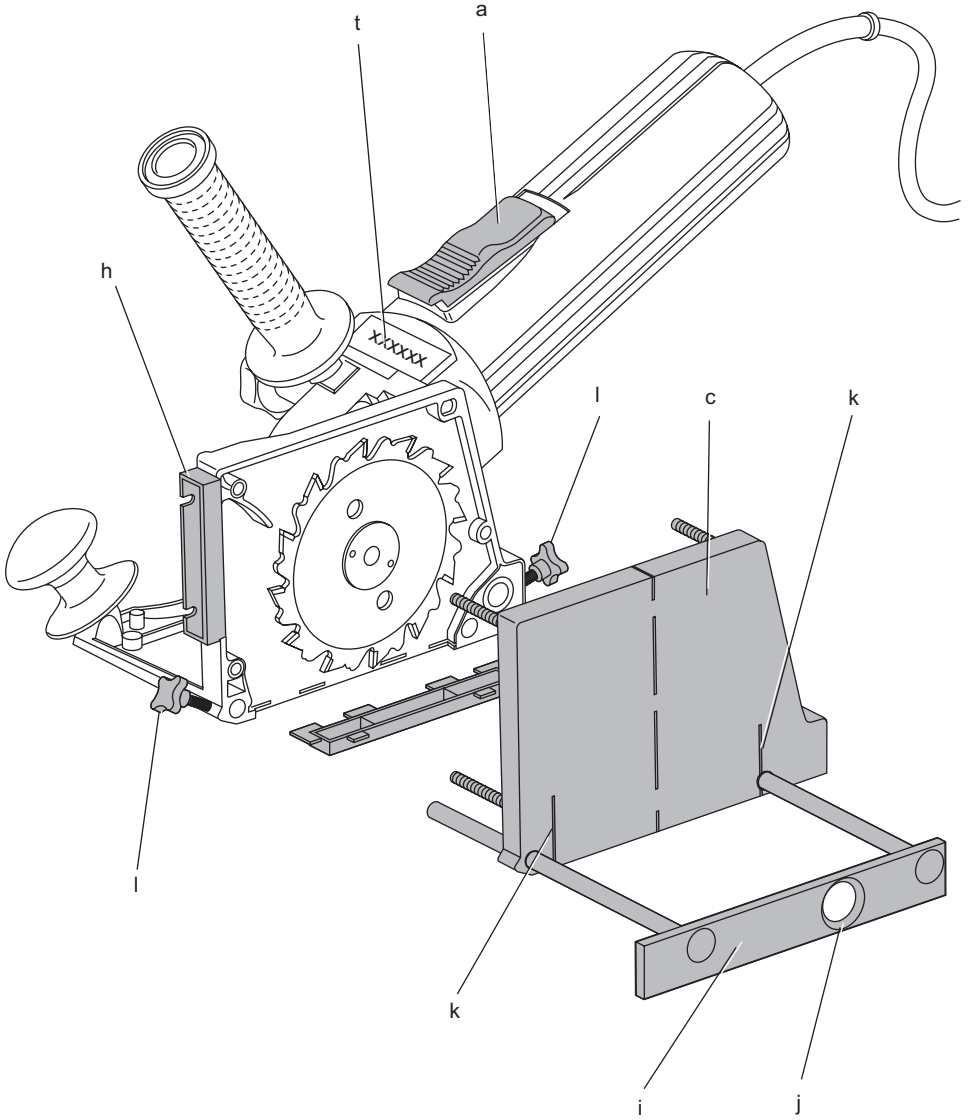

DEWALT®

555222-89 PL

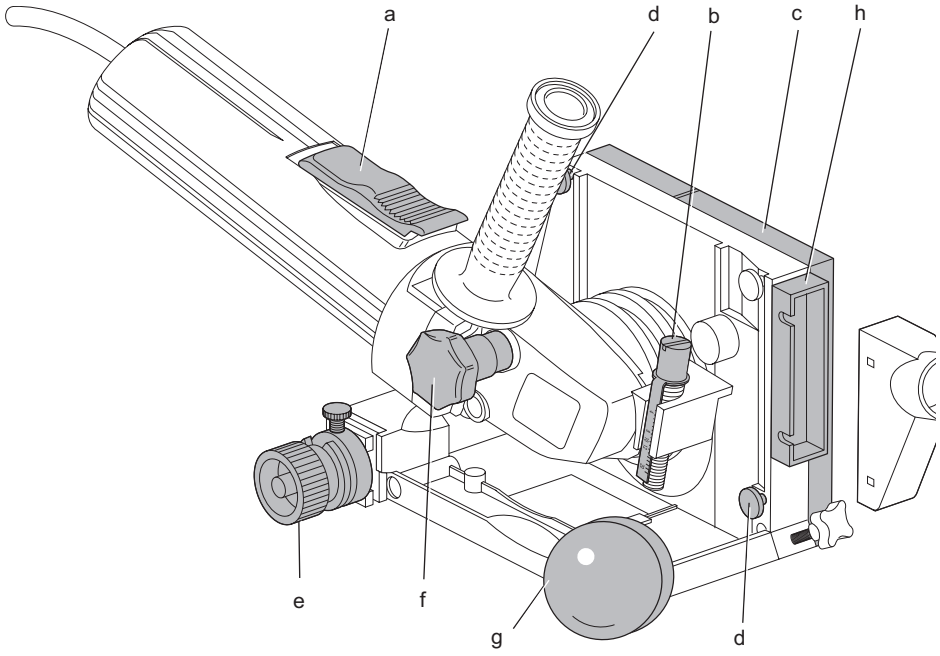
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

DW685

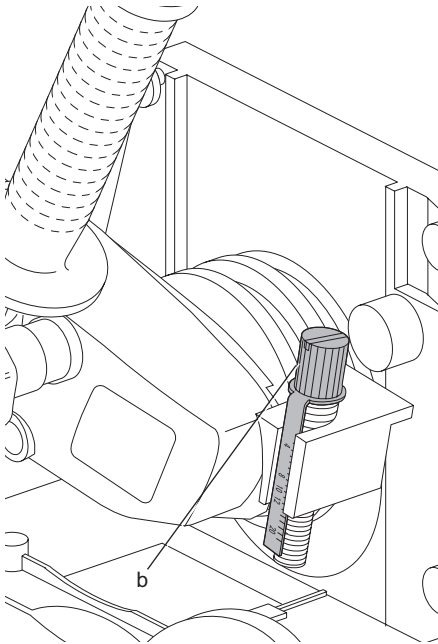
Rysunek 1a



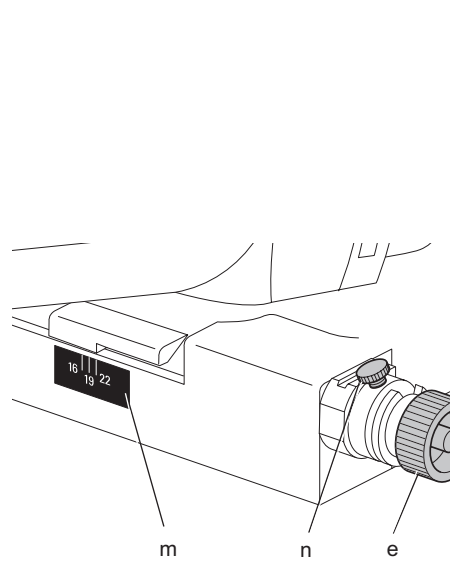
Rysunek 1b



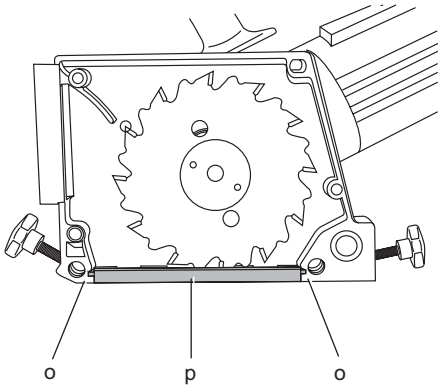
Rysunek 2



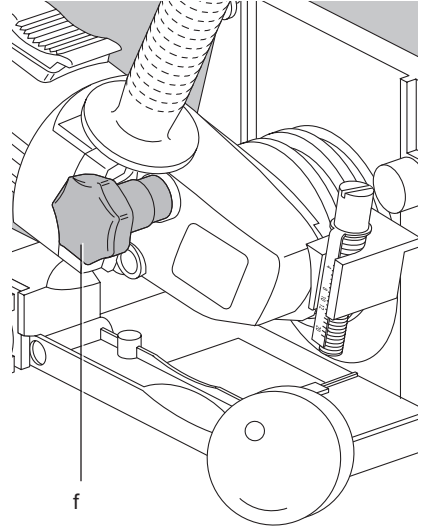
Rysunek 3



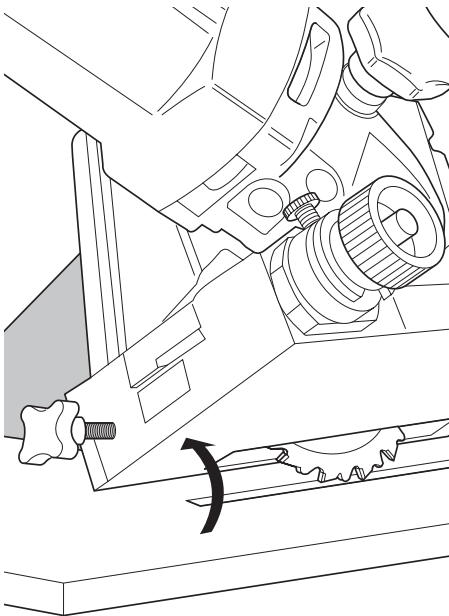
Rysunek 4



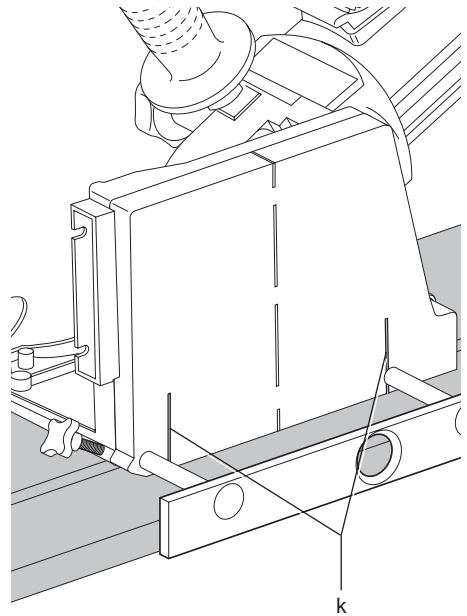
Rysunek 5



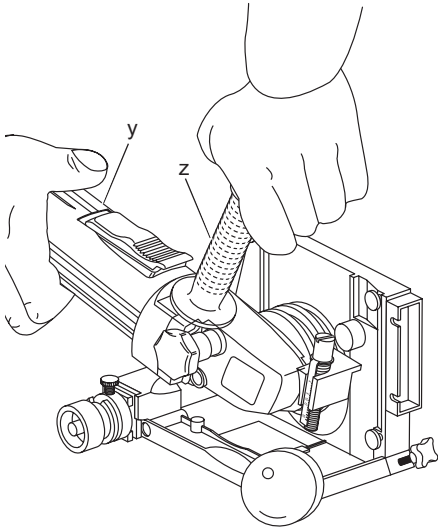
Rysunek 6



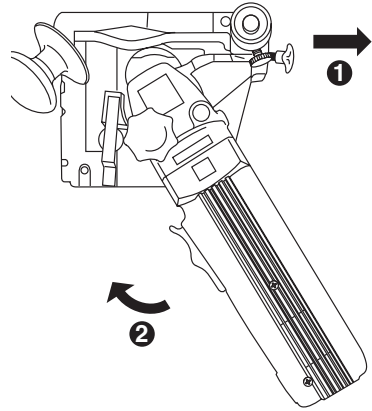
Rysunek 7



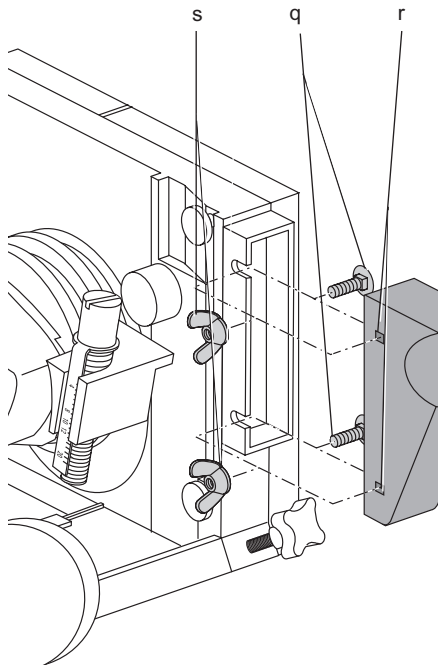
Rysunek 8



Rysunek 9



Rysunek 10



FREZARKA DO WPUSTÓW TYPU „LAMELLO” DW685

Serdeczne gratulacje!

Dziękujemy za zakupienie urządzenia firmy DEWALT. Wiele lat doświadczeń, niezwykle staranne wykonanie i ciągłe innowacje sprawiły, że firma DEWALT stała się prawdziwie niezawodnym partnerem dla wszystkich użytkowników profesjonalnych narzędzi.

Dane techniczne

DW685		
Napięcie	V _{AC}	230
Typ		3
Pobór mocy	W	600
Prędkość obrotowa biegu jałowego	obr/min	7500
Maks. głębokość frezowania		
wpustów typu „lamello“	mm	20
szczelin cieniowych	mm	24
Maks. szerokość rowka	mm	8
Maks. średnica frezu	mm	100 - 105
Masa	kg	2,8
Poziom ciśnienia		
akustycznego	dB(A)	90
Niepewność pomiaru	dB(A)	3
Poziom mocy akustycznej	dB(A)	99
Niepewność pomiaru	dB(A)	3,4

Ważone częstotliwościowo całkowite przyspieszenie drgań na rękojeści (suma wektorowa trzech składowych kierunkowych) zmierzone wg normy EN60745:

Wartość skuteczna	m/s ²	< 2,5
Niepewność pomiaru	m/s ²	2,5

Podana całkowita wartość skuteczna przyspieszenia drgań została zmierzona standardową metodą, opisaną w normie EN 60745, i dzięki temu można ją wykorzystywać do porównań z innymi narzędziami oraz do tymczasowej oceny ekspozycji drganiowej.



OSTRZEŻENIE: Podana całkowita wartość skuteczna przyspieszenia drgań dotyczy podstawowego zastosowania narzędzia i może się różnić, gdy jest ono wykorzystywane

w inny sposób, z innymi akcesoriami, lub niewłaściwie konserwowane. W takich sytuacjach ekspozycja drganiowa w trakcie całego okresu użytkowania maszyny może być dużo większa.

Przy szacowaniu ekspozycji drganiowej trzeba też uwzględnić, jak długo w danym czasie narzędzie pozostawało wyłączone i jak długo pracowało na biegu jałowym. Ekspozycja drganiowa w trakcie całego okresu użytkowania maszyny mogłaby się wtedy okazać dużo mniejsza niż przy ciągłym użyciu.

Dla ochrony użytkownika przed skutkami wibracji stosuj dodatkowe środki bezpieczeństwa, jak np. prawidłowa konserwacja narzędzi i akcesoriów, utrzymywanie ciepłych rąk, odpowiednia organizacja pracy.

Minimalne natężenie prądu bezpiecznika:

Elektronarzędzia zasilane
prądem o napięciu 230 V 10 A

Definicje związane z bezpieczeństwem pracy

Poniżej zdefiniowano ważność poszczególnych ostrzeżeń. Prosimy o przeczytanie instrukcji i zwracanie uwagi na te symbole.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Informuje o bezpośrednim niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tej wskazówki grozi doznaniem śmiertelnych lub ciężkich obrażeń ciała.



OSTRZEŻENIE: Informuje o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji. Nieprzestrzeganie tej wskazówki może doprowadzić do śmiertelnych lub ciężkich obrażeń ciała.



UWAGA: Informuje o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji. Nieprzestrzeganie tej wskazówki może doprowadzić do lekkich lub średnich obrażeń ciała.

WSKAZÓWKA: Informuje o działaniu, które wprawdzie nie grozi doznaniem

urazu, ale przy zignorowaniu **może doprowadzić do szkód rzeczowych.**



Informuje o niebezpieczeństwie porażenia prądem elektrycznym.



Informuje o niebezpieczeństwie pożaru.

Deklaracja zgodności z normami UE

DYREKTYWA MASZYNOWA



DW685

Firma DEWALT deklaruje niniejszym, że wyrób nr kat. DW685 opisany w „Danych technicznych” został wykonany zgodnie z następującymi wytycznymi i normami: 2006/42/EG, EN 60745-1, EN 60745-2-19.

Wyrób ten jest zgodny także z dyrektywą 2004/108/EG. Więcej informacji na ten temat można uzyskać pod podanym niżej adresem lub w jednej z naszych filii wymienionych na końcu instrukcji obsługi.

Niżej podpisany jest odpowiedzialny za prawdziwość danych technicznych i składa tę deklarację w imieniu firmy DEWALT.

Horst Großmann
Wicedyrektor Działu Konstrukcyjnego
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Niemcy
31.12.2009



OSTRZEŻENIE: By nie narażać się na doznanie urazu, dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi.

Ogólne przepisy bezpieczeństwa pracy elektronarzędzi



OSTRZEŻENIE! Zapoznaj się ze **wszystkimi zamieszczonymi tutaj wskazówkami.** Nieprzestrzeżenie ich może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru, a nawet ciężkiego urazu ciała.

PRZECHOWUJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ, BY W RAZIE POTRZEBY MÓC Z NIEJ PONOWNIE SKORZYSTAĆ

Występujące w tekście wyrażenie „elektronarzędzie” oznacza zarówno urządzenie sieciowe (z kablem sieciowym) jak i akumulatorowe (bez kabla sieciowego).

1) BEZPIECZEŃSTWO W OBSZARZE PRACY

- Utrzymuj porządek w miejscu pracy i dobrze je oświetlaj.** Nieporządek i niewystarczające oświetlenie grożą wypadkiem.
- Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, gdzie występują palne pary, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie się tych substancji.
- Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób do miejsca pracy.** Mogą one odwrócić uwagę od wykonywanych czynności, co grozi wypadkiem.

2) BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyczka kabla elektronarzędzia musi pasować do gniazda sieciowego i w żadnym wypadku nie wolno jej przerabiać.** Gdy elektronarzędzia zawierają uziemienie ochronne, nie używaj żadnych wtyczek adaptacyjnych. Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazda sieciowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Unikaj dotykania uziemionych elementów, jak na przykład rury, grzejniki, piece i chłodziarki.** Gdy ciało jest uziemione, porażenie prądem elektrycznym jest o wiele niebezpieczniejsze.
- Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu ani wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza obudowy grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- Ostrożnie obchodź się z kablem. Nigdy nie używaj go do przenoszenia elektronarzędzia ani do wyjmowania wtyczki z gniazda sieciowego. Chroń kabel przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami.** Uszkodzony lub zaplątany kabel może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- Przy pracy na wolnym powietrzu stosuj tylko przeznaczone do tego celu przedłużacze.** Posługiwanie się odpowiednimi przedłużaczami zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- f) **W razie konieczności użycia elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu zabezpiecz obwód zasilania wyłącznikiem ochronnym różnicowo-prądowym.** Zastosowanie takiego wyłącznika zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- 3) BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE**
- a) **Zawsze zachowuj uwagę, koncentruj się na swojej pracy i rozsądnie postępuj z elektronarzędziem. Nie używaj go, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu czy też leków.** Chwila nieuwagi w czasie pracy grozi bardzo poważnymi konsekwencjami.
- b) **Stosuj osobiste wyposażenie ochronne. Zawsze zakładaj okulary ochronne.** Odpowiednie wyposażenie ochronne, jak maska przeciwpyłowa, obuwie na szorstkiej podszewie, kask ochronny lub nauszniki ochronne, zależnie od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia zmniejszają ryzyko doznania urazu.
- c) **Unikaj niezamierzonego załączania. Przed przyłączeniem elektronarzędzia do sieci sprawdź, czy jego wyłącznik jest wyłączony.** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem opartym na wyłączniku lub przyłączanie go do sieci przy włączonym wyłączniku zwiększa ryzyko wypadku.
- d) **Przed załączeniem elektronarzędzia sprawdź, czy zostały wyjęte klucze i przyrządy nastawcze.** Klucz pozostawiony w obracającej się części może doprowadzić do urazu ciała.
- e) **Nie pochylaj się za bardzo do przodu! Utrzymuj stabilną postawę, by nie stracić równowagi w jakiejś pozycji roboczej.** Takie postępowanie umożliwi zachowanie lepszej kontroli nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Zakładaj odpowiednią odzież ochronną. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od ruchomych elementów.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez obracające się części narzędzia.
- g) **Jeżeli producent przewidział urządzenia do odsysania lub gromadzenia pyłu, sprawdź, czy są one przyłączone i prawidłowo zamocowane.** Stosowanie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie zdrowia pyłem.

4) OBSŁUGA I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZI

- a) **Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj narzędzi odpowiednich do danego przypadku zastosowania.** Najlepszą jakością i osobiste bezpieczeństwo osiągniesz, tylko stosując właściwe narzędzia.
- b) **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Urządzenie, które nie daje się normalnie załączać lub wyłączać, jest niebezpieczne i trzeba je naprawić.
- c) **Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac nastawczych, przed wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia zawsze wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.** Ten środek ostrożności zmniejsza ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- d) **Niepotrzebne w danej chwili elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj używać elektronarzędzi osobom, które nie są z nimi obeznane lub nie przeczytały niniejszej instrukcji.** Narzędzia w rękach niedoświadczonych osób są niebezpieczne.
- e) **Utrzymuj elektronarzędzia w nienagannym stanie technicznym. Sprawdzaj, czy ruchome elementy obracają się w odpowiednim kierunku, nie są zakleszczone, pęknięte ani tak uszkodzone, że nie zapewniają prawidłowego funkcjonowania urządzenia. Uszkodzone elektronarzędzia przed użyciem napraw. Powodem wielu wypadków jest niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi.**
- f) **Ostrz i utrzymuj w czystości swoje narzędzia robocze.** Starannie konserwowane, ostre narzędzia robocze rzadziej się zakleszczają i łatwiej nimi pracować.
- g) **Elektronarzędzi, akcesoriów, narzędzi roboczych itp. używaj zgodnie z tą instrukcją i przeznaczeniem, biorąc pod uwagę warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Wykorzystywanie elektronarzędzi wbrew przeznaczeniu jest niebezpieczne.

5) SERWIS

- a) **Naprawy elektronarzędzi mogą być wykonywane tylko przez uprawnionych specjalistów przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Jest to istotnym warunkiem zapewnienia bezpieczeństwa pracy.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa pracy frezarek do wpustów typu „lamello”

- **W razie niebezpieczeństwa przecięcia ukrytych przewodów elektrycznych lub własnego przewodu zasilającego trzymaj elektronarzędzie za izolowane rękojeści.** W chwili przecięcia przewodu elektrycznego napięcie jest podawane na wszystkie gołe metalowe części frezarki, co grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- Zasadniczo wolno stosować tylko frezy tarczowe przystosowane do prędkości obrotowej podanej w tej instrukcji. Frezy tarczowe obracające się z większą niż dopuszczalną dla nich prędkością mogą pęknąć, co grozi doznaniem urazu.
- Zawsze używaj osłony, która chroni użytkownika przed odłamkami frezu i dotknięciem samego narzędzia roboczego.
- **MAKSYMALNA** dopuszczalna średnica frezu wynosi 105 mm.
- **NIE UŻYWAJ** tępych ani uszkodzonych frezów do rowków.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy mechanizm powrotu osłony działa prawidłowo.
- **Zakładaj maskę przeciwpyłową.** Pył może zakłócać prawidłowe oddychanie i grozi uszkodzeniem układu oddechowego.
- Przed włożeniem wtyczki do gniazda sieciowego najpierw zawsze sprawdzaj, czy wyłącznik zasilania znajduje się w pozycji „WYŁ”.
- Nie wyłączaj frezarki, zanim frez nie zacznie się swobodnie obracać.
- Przed rozpoczęciem pracy wyciągnij wszystkie gwóźdźcie i metalowe elementy z przedmiotu obrabianego.
- Po wyłączeniu frezarki nie hamuj frezu przez dociskanie go bokiem do jakiegoś przedmiotu.
- Frezarkę odkładaj na stole warsztatowym zasadniczo tylko po wyłączeniu.
- Frezarka jest przeznaczona wyłącznie do frezowania drewna i tworzyw sztucznych.
- Sprawdź, czy wszystkie osłony frezu prawidłowo działają.
- Zasadniczo wolno stosować tylko takie frezy, których parametry są zgodne ze specyfikacją zamieszczoną w tej instrukcji.
- Nie używaj frezów ze stali szybko tnącej. Najlepsze wyniki pracy osiąga się przy użyciu

frezów ze spiekami węglowymi i ze stali chromowo-wanadowej.

- Wolno stosować tylko ostre frezy w nienagannym stanie technicznym; natychmiast wymień pęknięte lub wygięte frezy.
- Sprawdź, czy frez jest dobrze zamocowany i obraca się w odpowiednim kierunku.
- Odrzut może nastąpić w razie nagłego zakleszczenia się frezu. Powstaje wówczas przeciwny moment obrotowy, który odpycha frez do tyłu. Dlatego w przypadku zakleszczenia się frezu lub utknięcia silnika natychmiast zwolnij wyłącznik.
- Dbaj o to, by frez zawsze był ostry.
- Duże przedmioty obrabiane muszą być w obszarze frezowania wystarczająco dobrze podparte.
- W czasie pracy nie wyjmuj frezu z materiału, dopóki ten jeszcze się obraca. Najpierw zwolnij wyłącznik i odczekaj, aż frez całkowicie się zatrzyma.

Pozostałe zagrożenia

Pomimo przestrzegania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa i używania urządzeń ochronnych nie da się uniknąć pewnych zagrożeń. Należą do nich m. in.:

- uszkodzenie narządu słuchu;
- obrażenia ciała przez odpryskujące cząstki materiału;
- oparzenia gorącymi elementami maszyny;
- narażenie zdrowia przy długotrwałym stosowaniu.

Oznaczenia na elektronarzędziu

Na elektronarzędziu umieszczono następujące piktogramy:



Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.



Zakładaj nauszники ochronne.



Zakładaj okulary ochronne.



Średnica frezu

UMIEJSCOWIENIE KODU DATY (RYS. 1A)

Kod daty (t), który zawiera również rok produkcji, jest wydrukowany na obudowie:

Przykład:

2010 XX XX
Rok produkcji

Zawartość opakowania

Opakowanie zawiera następujące elementy:

- 1 frezarka do wpustów typu „lamello”
 - 1 prowadnica kątowna
 - 1 rękojeść boczna
 - 1 wkładka frezarska
 - 1 klucz hakowy 34/36 mm
 - 1 klucz widełkowy 25 mm
 - 1 przyłtące do odsysania wiórów (z 2 śrubami i 2 nakrętkami motylkowymi)
 - 1 instrukcja obsługi
 - 1 rysunek frezarki w rozłożeniu na części
- *Sprawdź, czy frezarka i jej akcesoria nie uległy uszkodzeniu podczas transportu.*
 - *Przed użyciem dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.*

Opis (rys. rys. 1a, 1b)



OSTRZEŻENIE: *Nigdy nie dokonuj żadnych przeróbek w elektronarzędziu ani jego elementach, by nie narażać się na zniszczenie sprzętu lub doznanie urazu ciała.*

- a. Wylłącznik
- b. Nastawnik głębokości frezowania
- c. Płyta osłonowa
- d. Nakrętki radełkowane
- e. Dokładne pokrętko nastawcze
- f. Pokrętko gwiazdowe
- g. Rękojeść przednia
- h. Wyrzutnik wiórów
- i. Prowadnica dystansowa
- j. Wziernik
- k. Znaki ograniczające
- l. Śruby zaciskowe prowadnicy dystansowej

ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Frezarka firmy DEWALT jest przeznaczona do wykonywania szczelin cieniowych oraz wpustów

na kółki płaskie typu „lamello” w drewnie, produktach drzewnych i tworzywach sztucznych.

NIE używaj jej w wilgotnym otoczeniu ani w pobliżu palnych cieczy lub gazów.

Frezarka do wpustów typu „lamello” jest elektronarzędziem profesjonalnym.

NIE POZWALAJ dzieciom dotykać elektronarzędzia. Osoby niedoświadczone mogą go używać tylko pod nadzorem.

Bezpieczeństwo elektryczne

Silnik elektryczny jest przystosowany do zasilania prądem o tylko jednym napięciu. Dlatego zawsze sprawdzaj, czy napięcie sieciowe odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej elektronarzędzia.



Elektronarzędzie DEWALT jest podwójnie zaizolowane zgodnie z normą EN 60745 i dlatego żyła uziemiająca nie jest potrzebna.

Uszkodzony kabel sieciowy musi być wymieniony na specjalny kabel, który można nabyć w serwisie firmy DEWALT.

Przedłużacz

Używaj 3-żyłowego przedłużacza, który jest dopuszczony do eksploatacji i wytrzymałe pobór mocy przez elektronarzędzie (patrz: Dane techniczne). Zaleca się, by minimalny przekrój żył kabla wynosił 1,5 mm², a jego długość nie przekraczała 30 m.

Gdy korzystasz z bębna, zawsze całkowicie odwijaj z niego kabel.

MONTAŻ I REGULACJA



OSTRZEŻENIE: *By zmniejszyć ryzyko doznania urazu, przed założeniem lub zdjęciem akcesoriów bądź przed wykonaniem regulacji lub naprawy wyłącz elektronarzędzie i wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego. Upewnij się, czy wyłącznik jest wyłączony. Przypadkowe uruchomienie może doprowadzić do wypadku.*

Wymiana frezu (rys. rys. 1a, 1b)

1. Odkręć nakrętki radełkowane (d) i zdejmij płytę osłonową (c).
2. Przytrzymaj wrzeciono kluczem hakowym i wykręć przednią podkładkę kołnierkową przez obrócenie jej w prawo.

3. Wymień frez.
4. Mocno dokręć podkładkę kołnierзовą przez obrócenie jej w lewo, przytrzymując przy tym wrzeciono kluczem hakowym.
5. Ponownie załóż płytę osłonową i mocno dokręć nakrętki radełkowane.

Regulacja głębokości frezowania (rys. 2)

Głębokość frezowania wpustów typu „lamello” wynika z wielkości pasujących do nich kołków płaskich”

Wielkość kołka płaskiego	Głębokość frezowania
0	8 mm
10	10 mm
20	12 mm

Do nastawiania głębokości frezowania służy nastawnik (b), a wartość głębokości jest wskazywana na skali.

Ustawienie frezu w zależności od grubości płyty (rys. 3)

Za pomocą dokładnego pokrętkła nastawczego (e) frez można precyzyjnie wycentrować względem krawędzi płyty.

1. Poluzuj śrubę blokującą (n).
2. Przetaw frez dokładnym pokrętkłem nastawczym (e). Pozycja frezu jest wskazywana na skali (m).
3. Dokręć śrubę blokującą.

Montaż i regulacja prowadnicy dystansowej (rys. 1a)

1. Poluzuj śruby zaciskowe (l).
2. Włóż pręty prowadnicy dystansowej w odpowiednie otwory we frezarce.
3. Ustaw prowadnicę dystansową w zadanej pozycji.
4. Mocno dokręć śruby zaciskowe.

Montaż prowadnicy kątovej (rys. 1a)

1. Poluzuj śruby zaciskowe (l).
2. Włóż kołki prowadnicy kątovej w odpowiednie otwory we frezarce.
3. Mocno dokręć śruby zaciskowe.

Montaż wkładki frezarskiej (rys. rys. 1b, 4)

1. Odkręć nakrętki radełkowane (d) i zdejmij płytę osłonową (c).
2. Ostrożnie wprowadź wkładkę frezarską (p) w odpowiednie rowki (o).
3. Ponownie załóż płytę osłonową i mocno dokręć nakrętki radełkowane.

Odsysanie wiórów (rys. 10)

1. Włóż śruby (q) od wewnątrz w otwory (r) w przyłączy do odsysania wiórów i lekko dokręć nakrętki motylkowe (s).
2. Nasuń przyłączy na wyrzutnik wiórów.
3. Mocno dokręć nakrętki motylkowe.
4. Nasadź odpylacz ssący na przyłączy.
5. Jeżeli to możliwe, odpylacz ten powinien być zgodny z odnośnymi przepisami o emisji pyłów.

OBSŁUGA

Instrukcja obsługi



OSTRZEŻENIE: *Zawsze przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa i obowiązujących przepisów.*



OSTRZEŻENIE: *By nie narażać się na doznanie poważnego urazu ciała, przed założeniem lub zdjęciem akcesoriów bądź przed rozpoczęciem wykonywania regulacji wyłącz elektronarzędzie i odłącz je od sieci.*

Utrzymywanie prawidłowej pozycji rąk (rys. 8)



OSTRZEŻENIE: *By zmniejszyć ryzyko doznania poważnego urazu, **ZAWSZE** prawidłowo utrzymuj elektronarzędzie, tak jak pokazano na rysunku.*



OSTRZEŻENIE: *By zmniejszyć ryzyko doznania poważnego urazu, **ZAWSZE** mocno utrzymuj elektronarzędzie, by w razie potrzeby móc zawczasu odpowiednio zareagować w nagłej sytuacji.*

Zaleca się jedną ręką trzymać rękojeść boczną (y), a drugą ręką - rękojeść główną (z).

Załączanie i wyłączanie (rys. 1a)

1. By załączyć frezarkę, naciśnij wyłącznik.
2. By wyłączyć frezarkę, zwolnij wyłącznik.



OSTRZEŻENIE: Nie załączaj ani nie wyłączaj frezarki, gdy frez styka się z przedmiotem obrabianym lub innymi materiałami.

Wykonywanie rowków

FREZOWANIE WPUSTÓW TYPU „LAMELLO” (RYS. 5)

1. Nastaw głębokość frezowania zgodnie z powyższym opisem.
2. Sprawdź, czy pokrętko gwiazdowe (f) jest dobrze dokręcone.
3. Utrzymuj frezarkę równoległe do przedmiotu obrabianego.

FREZOWANIE ROWKÓW W PŁYTACH FORNIROWANYCH I Z DREWNA SZLACHETNEGO

Przy frezowaniu rowków w płytach drzewnych, fornirowanych i z drewna szlachetnego zaleca się używać wkładki frezarskiej, która zapobiega odpryskiwaniu materiału (rys. 4).

1. Zamontuj wkładkę frezarską zgodnie z powyższym opisem.
2. Nastaw żądaną głębokość frezowania.
3. Przyłóż frezarkę do kawałka miękkiego drewna i ostrożnie zagłęb w nim frez poprzez wkładkę, by wyciąć w niej odpowiednią szczelinę.

ZASTOSOWANIE PROWADNICY DYSTANSOWEJ (RYS. 1A)

Prowadnica dystansowa służy do frezowania rowków równoległych do krawędzi przedmiotu obrabianego.

1. Zamontuj prowadnicę dystansową zgodnie z powyższym opisem.
2. Ustaw prowadnicę dystansową w odpowiednim odstępnie od krawędzi.

KORZYSTANIE ZE ZNAKÓW OGRANICZAJĄCYCH (RYS. 7)

Znaki ograniczające (k) są szczególnie przydatne przy frezowaniu wąskich przedmiotów obrabianych i w pobliżu ich krawędzi. Frezarkę ustawia się przez zgranie znaku (k) z krawędzią przedmiotu obrabianego.

Wykonywanie szczelin cieniowych

FREZOWANIE SZCZELIN CIENIOWYCH (RYS. 8)

Frezarka DW685 znakomicie nadaje się do frezowania szczelin cieniowych w okładzinach ściennych i stropowych.

1. W przypadku większych głębokości frezowania i płyt drzewnych fornirowanych zaleca się użyć frezu o 30 zębach ze spiekami węglilikowymi.
2. Nastaw odpowiednią głębokość frezowania.
3. Obudowę silnika utrzymuj mniej więcej równoległe do powierzchni przedmiotu obrabianego.
4. Ostrożnie prowadź frezarkę, wycinając szczelinę.

FREZOWANIE SZCZELIN CIENIOWYCH W POBLIŻU NAROŻNIKÓW (RYS. RYS. 1B, 9)

By uzyskać jak najlepsze wyniki frezowania szczelin cieniowych w pobliżu narożników:

1. Poluzuj pokrętko gwiazdowe (f).
2. Ustaw obudowę silnika pod kątem prostym względem podstawy frezarki.
3. Dokręć pokrętko gwiazdowe.
4. Dociśnij tylną krawędź podstawy frezarki do ściany i zagłęb frez w przedmiot obrabiany.

KONSERWACJA

Elektronarzędzia firmy DEWALT odznaczają się dużą trwałością i prawie nie wymagają konserwacji. Jednak warunkiem ciągłej, bezawaryjnej pracy jest ich regularne czyszczenie.



OSTRZEŻENIE: *By zmniejszyć ryzyko doznania urazu, przed założeniem lub zdjęciem akcesoriów bądź przed wykonaniem regulacji lub naprawy wyłącz elektronarzędzie i wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego. Upewnij się, czy wyłącznik jest wyłączony. Przypadkowe uruchomienie może doprowadzić do wypadku.*



Smarowanie

Frezarka nie wymaga dodatkowego smarowania.



Czyszczenie



OSTRZEŻENIE: Gdyby w szczelinach wentylacyjnych zgromadził się brud, wydmuchaj go suchym, sprężonym powietrzem. Załóż przy tym okulary ochronne i odpowiednią maskę przeciwpyłową.



OSTRZEŻENIE: Do czyszczenia plastikowych elementów narzędzia nie używaj żadnych rozpuszczalników ani innych agresywnych chemikaliów, które mogą osłabić materiał. Najlepsza do tego celu jest szmata zwilżona łagodnym roztworem mydlanym. Uważaj, by do wnętrza obudowy nie dostała się jakaś ciecz i żadnej części narzędzia nie zanurzaj w wodzie.

Dostępne akcesoria



OSTRZEŻENIE: Ponieważ akcesoria innych producentów nie zostały przetestowane przez firmę DEWALT pod względem przydatności do tego narzędzia, ich użycie może być niebezpieczne. By nie narażać się na doznanie urazu ciała, stosuj wyłącznie oryginalne wyposażenie dodatkowe.

By uzyskać więcej informacji na temat właściwych akcesoriów, zwróć się do swojego dealera.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Wyrobu tego nie wolno wyrzucać do normalnych śmieci z gospodarstw domowych.

Gdy pewnego dnia poczujesz się zmuszony zastąpić wyrób DEWALT nowym sprzętem lub nie będziesz go już potrzebować, nie wyrzucaj go do śmieci z gospodarstw domowych, a jedynie oddaj do specjalistycznego zakładu utylizacji odpadów.



Dzięki selektywnej zbiórce zużytych wyrobów i opakowań niektóre materiały mogą być odzyskane i ponownie wykorzystane. W ten sposób chroni się środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce.

Stosuj się do lokalnych przepisów, jeżeli wymagają one oddawania zużytych elektrycznych urządzeń powszechnego użytku do specjalnych punktów zbiorczych lub zobowiązują sprzedawców do przyjmowania ich przy zakupie nowego wyrobu.

Firma DEWALT chętnie przyjmuje stare, wyprodukowane przez siebie urządzenia i utylizuje je zgodnie z obowiązującymi przepisami. By skorzystać z tej usługi, oddaj zużyty sprzęt do autoryzowanego warsztatu naprawczego, który prowadzi zbiórkę w naszym imieniu.

W instrukcji tej zamieszczono adresy przedstawicielstw handlowych firmy DEWALT, które udzielają informacji o warsztatach serwisowych. Ich listę znajdziesz także w Internecie pod adresem: www.2helpU.com.

DEWALT

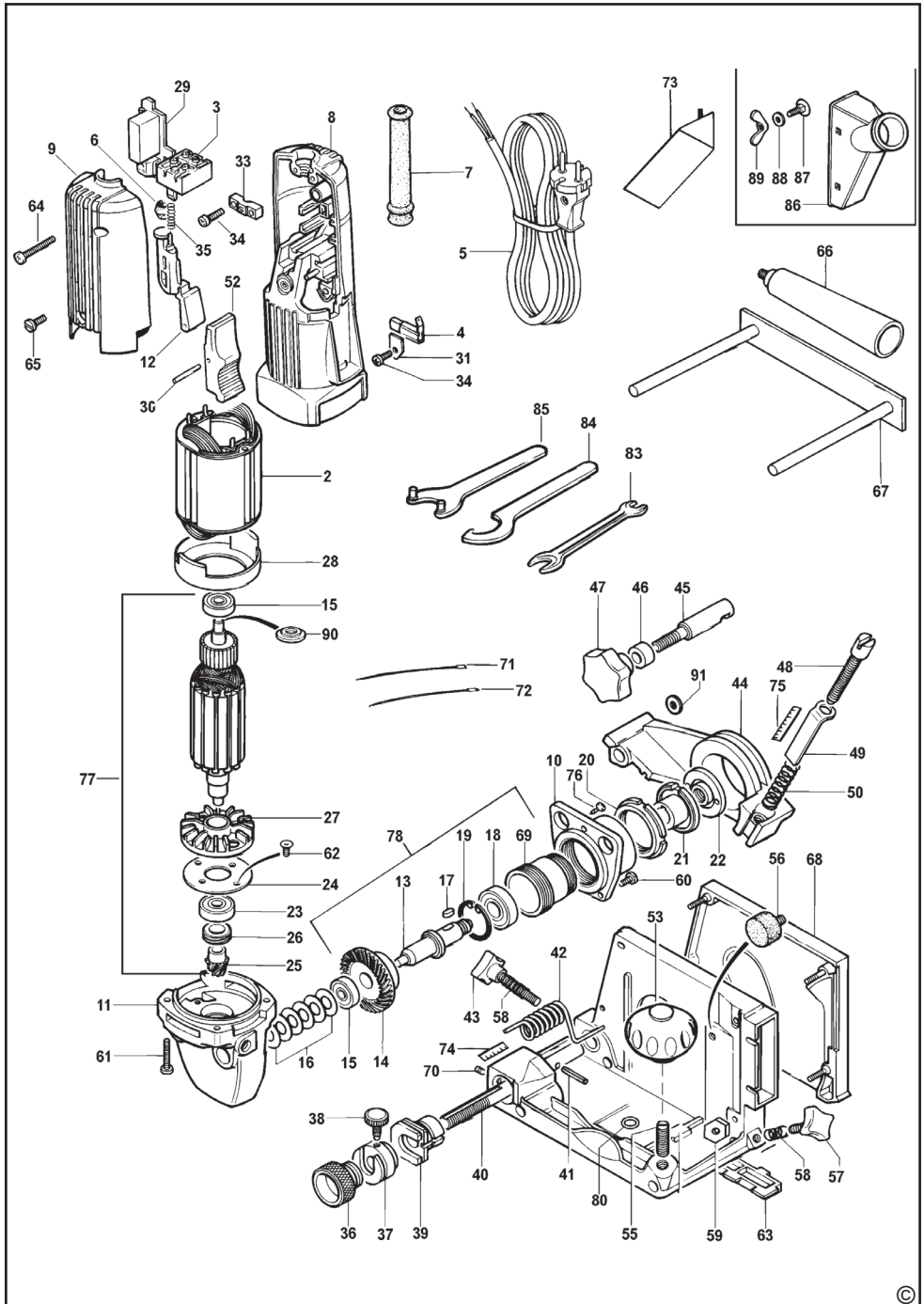
Warunki gwarancji:

Gwarantujemy sprawne działanie produktu, zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi. Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 12 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną kartą gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
 - b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
 - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.

8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub używaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa;
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów, a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez DEWALT;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa Klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Obozowa 61, 01-418 Warszawa
tel.: (22) 862-08-08, fax: (22) 862-08-09



CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT[®]

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ
Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

H
Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

PL
Adresy servisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

SK
Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

CZ Dokumentace záruční opravy

PL Przebieg napraw gwarancyjnych

H A garanciális javítás dokumentálása

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis